経費支弁書

Surat Keterangan pembiayaan

日本国法務大臣　殿 Kepada Menteri Kehakiman Jepang

国 籍 kewarganegaraan

氏 名 Nama

生年月日　　　　　　 　　　年　　　　 　月　　　 　　日生 　(　男・女　)

Tanggal Lahir 　　　Tahun　　　 　Bulan　　 　Tanggal　　　　 　(　Laki /perempuan )

　私は、この度上記の者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引受け経緯を説明すると共に、経費支弁について誓約します。

　 Karena saya telah menjadi pendukung keuangan ketika orang di atas masuk ke Jepang, saya akan menjelaskan proses penjaminan dukungan keuangan dan berjanji tentang dukungan keuangan sebagai berikut.

記

１．経費支弁の引受け経緯 penjelasan alasan pembiayaan

（申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。）

(Tolong jelaskan secara terperinci bagaimana pemohon membayar biaya dan hubungannya dengan pemohon.)

2．経費支弁内容 Isi Pembiayaan

私　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費を支弁することを誓約します。

また、上記の者が、在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

Saya berjanji bahwa saya akan membayar biaya untuk tinggal di Jepang sebagai berikut.

Selain itu, ketika Yang Tersebut di atas mengajukan izin untuk memperpanjang masa tinggal mereka, pembayaran biaya hidup, dll. Harus dilakukan dengan salinan bukti pengiriman uang atau buku tabungan atas nama pemohon (fakta bahwa pengiriman uang dilakukan dan fakta bahwa biaya dibayar) dinyatakan. Dan di Kirim dengan dokumen guna untuk diklarifikasi.

記

(1)学費　　　　毎月　・　半年ごと　・　年間　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　円

Biaya Sekolah 　 Per Bulan / Per setengan tahun / Per Tahun 　 　　　　 　　　　yen jepang

(2)生活費　　　　月額　　　　　　　　　　　　　　　　　 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　円

Biaya Kehidupan 　 Per Bulan 　　　　　　　　　　　　　 　　　　　 Yen Jepang

(3)支弁方法　　　（送金・振込み等支弁方法を具体的に記載してください。）

Cara pembayaran (Tolong jelaskan metode pembayaran seperti pengiriman uang / transfer)

　　　 　　年　　　 　月　　　 　　日

Tahun 　　 Bulan 　　 　Tanggal

経費支弁者 Nama Penanggung Jawab :

住所 Alamat 〒

TEL

氏名（署名） 　Nama(Tanda Tangan )

申請人との関係　Hubungan Dengan Pemohon